

# REDMOND

Планетарный миксер  
RFM-5301

Руководство по эксплуатации



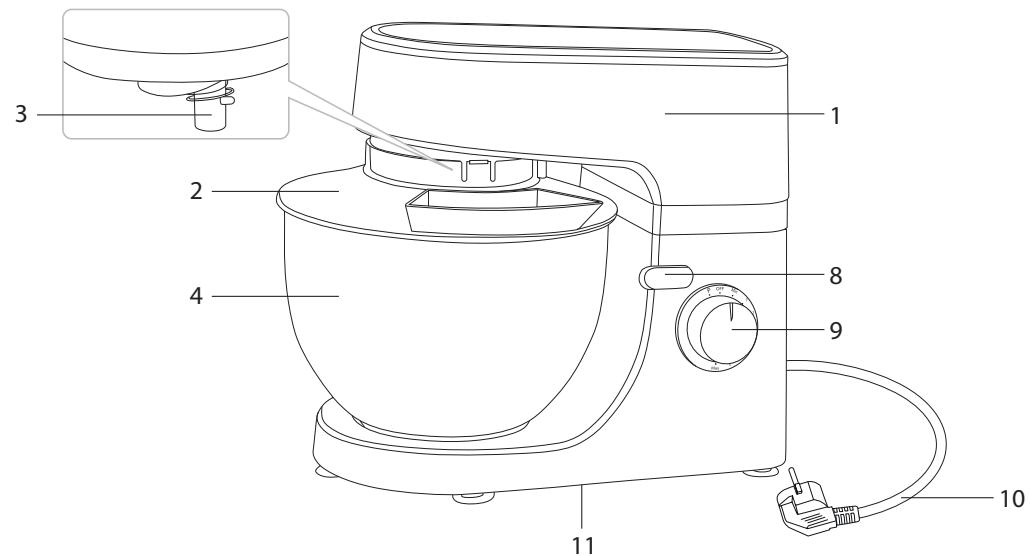
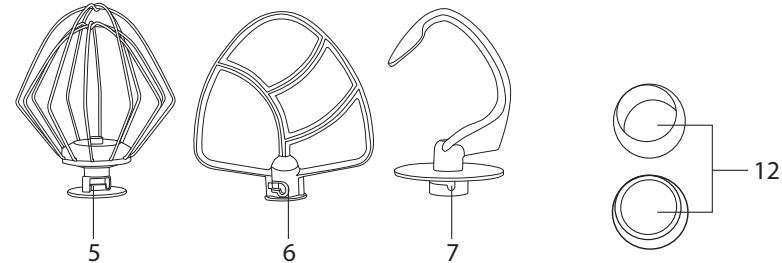
Если вы не получили требуемое качество обслуживания  
в сервисе, обращайтесь в головной сервисный центр  
по контактным данным, указанным в условиях гаран-  
тийного обслуживания

RUS	.....	6
UKR	.....	10
KAZ	.....	14

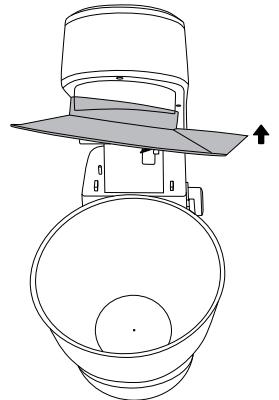
## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.....	6
Технические характеристики .....	7
Комплектация .....	7
Устройство прибора.....	7
I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.....	8
II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....	8
Общие правила работы с прибором .....	8
Использование миксера .....	8
Системы защиты .....	8
III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ .....	9
Хранение и транспортировка .....	9
IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР.....	9
V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	9

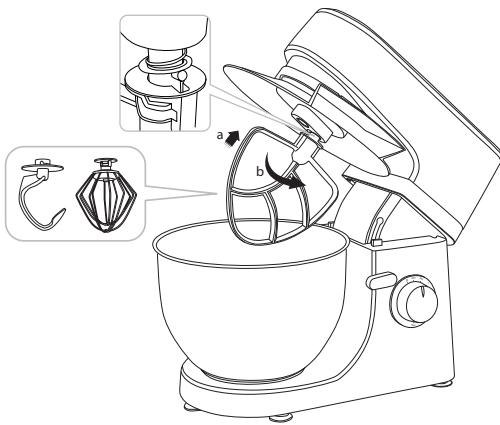
A1



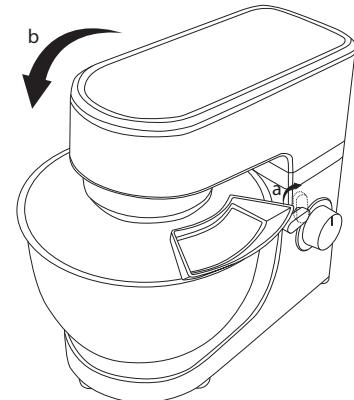
A2



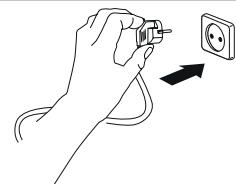
1



2

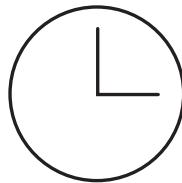


3

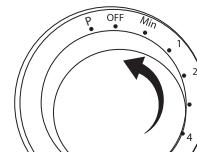


4

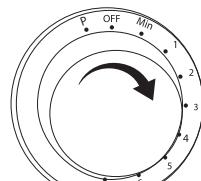
ВРЕМЯ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ – НЕ БОЛЕЕ 10 МИН



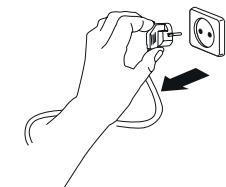
6



7



5



8



9



## УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим вас за то, что отдали предпочтение бытовой технике REDMOND.

REDMOND – это качество, надежность и неизменно внимательное отношение к потребностям клиентов. Надеемся, что вам понравится продукция компании и вы также будете выбирать наши изделия в будущем.

Планетарный миксер REDMOND RFM-5301 – это современный многофункциональный прибор для приготовления пищи в домашних условиях.

*Хотите узнать больше? Посетите наш сайт [www.redmond.company](http://www.redmond.company).*

Здесь вы найдете актуальную информацию о предлагаемой технике REDMOND и ожидаемых новинках, сможете получить консультацию онлайн, а также заказать продукцию REDMOND и оригинальные аксессуары к ней в нашем интернет-магазине.

**Служба поддержки пользователей REDMOND в России: 8-800-200-77-21 (звонок по России бесплатный).**



Прежде чем использовать данное изделие, внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочника. Правильное использование прибора значительно продлит срок его службы.

**Меры безопасности и инструкции, содержащиеся в данном руководстве, не охватывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации прибора. При работе с устройством пользователь должен руководствоваться здравым смыслом, быть осторожным и внимательным.**

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные несоблюдением требований по технике безопасности и правил эксплуатации изделия.
- Данный электроприбор представляет собой многофункциональное устройство для приготовления пищи в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах или в других подобных условиях непромышленной эксплуатации. Промышленное или любое дру-

гое нецелевое использование устройства будет считаться нарушением условий надлежащей эксплуатации изделия. В этом случае производитель не несет ответственности за возможные последствия.

- Перед подключением устройства к электросети проверьте, совпадает ли ее напряжение с номинальным напряжением питания прибора (см. технические характеристики или заводскую табличку изделия).
- Используйте удлинитель, рассчитанный на потребляемую мощность прибора – несоответствие параметров может привести к короткому замыканию или возгоранию кабеля.
- Подключайте прибор только к розеткам, имеющим заземление, – это обязательное требование защиты от поражения электрическим током. Используя удлинитель, убедитесь, что он также имеет заземление.
- Выключайте прибор из розетки после использования, а также во время его очистки или перемещения. Извлекайте электрошнур сухими руками, удерживая его за штепсель, а не за провод.
- Не протягивайте шнур электропитания в дверных проемах или вблизи источников тепла. Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался и не перегибался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели.



**ПОМНИТЕ:** случайное повреждение кабеля электропитания может привести к неполадкам, которые не соответствуют условиям гарантии, а также к поражению электротоком. При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель, сервисная служба или аналогичный квалифицированный персонал.

- Не устанавливайте прибор на мягкую поверхность.

- Запрещена эксплуатация прибора на открытом воздухе – попадание влаги или посторонних предметов внутрь корпуса устройства может привести к его серьезным повреждениям.

**STOP** *ВНИМАНИЕ! Не касайтесь врачающихся частей прибора! Дождитесь, пока вращение полностью прекратится. Не опускайте посторонние предметы в отверстие для подачи продуктов. Будьте аккуратны при использовании.*

- Перед очисткой прибора убедитесь, что он отключен от электросети. Строго следуйте инструкциям по очистке прибора.

**STOP** *ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!*

- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Запрещены самостоятельный ремонт прибора или внесение изменений в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом авторизованного сервис-центра. Непрофессионально выполненная работа может привести к поломке прибора, травмам и повреждению имущества.

**STOP** *ВНИМАНИЕ! Запрещено использование прибора при любых неисправностях.*

## Технические характеристики

Модель.....	RFM-5301
Напряжение.....	220–240 В, 50 Гц
Номинальная мощность .....	700 Вт
Максимальная мощность.....	1000 Вт
Защита от поражения электротоком .....	класс I
Защита от перегрева.....	есть
Материал корпуса .....	пластик
Материал чаши.....	металл
Плавный пуск двигателя .....	есть
Количество скоростей работы .....	8
Объем чаши миксера.....	4,5 л
Насадка для взбивания.....	есть
Насадка для смещивания .....	есть
Насадка для замешивания теста.....	есть
Импульсный режим .....	есть
Ножки-присоски.....	есть
Габаритные размеры.....	294 × 345 × 220 мм
Вес нетто.....	4,6 кг
Длина электрошнуря.....	1 м

## Комплектация

Планетарный миксер.....	1 шт.
Чаша с крышкой.....	1 шт.
Насадка для взбивания .....	1 шт.
Насадка для смещивания .....	1 шт.
Насадка для замешивания теста.....	1 шт.
Фиксатор насадки для замешивания теста.....	2 шт.
Руководство по эксплуатации .....	1 шт.
Сервисная книжка .....	1 шт.

Производитель имеет право на внесение изменений в дизайн, комплектацию, а также в технические характеристики изделия в ходе совершенствования своей продукции без дополнительного уведомления об этих изменениях. В технических характеристиках допускается погрешность ±10%.

## Устройство прибора (схема A1, стр. 3)

- Блок насадок
- Крышка чаши с отверстием для подачи продуктов
- Фиксатор насадок
- Чаша
- Насадка для взбивания

6. Насадка для смешивания
7. Насадка для замешивания теста
8. Фиксатор блока насадок
9. Регулятор скорости
10. Электрошнур
11. Основание с присосками
12. Фиксатор насадки для замешивания теста

## I. ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

Аккуратно достаньте изделие и его комплектующие из коробки. Удалите все упаковочные материалы и рекламные наклейки.

 **Обязательно сохраните на месте предупреждающие наклейки, наклейки-указатели (при наличии) и табличку с серийным номером изделия на его корпусе!**

После транспортировки или хранения при низких температурах необходимо выдержать прибор при комнатной температуре не менее 2 часов перед включением.

Протрите корпус устройства влажной тканью, промойте все съемные части. Перед сборкой прибора все детали должны полностью высыхнуть при комнатной температуре. Перед приготовлением убедитесь в том, что внешние и видимые внутренние части прибора не имеют повреждений, сколов и других дефектов.

## II. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Общие правила работы с прибором

 **ЗАПРЕЩАЕТСЯ** включать прибор без установленной чаши, входящей в комплект прибора. Время непрерывной работы не должно превышать 10 мин. Рекомендуемый перерыв между включениями – 30 мин.

Для работы с прибором в импульсном режиме переводите регулятор скорости в положение «Р» и держите в течение 3–5 секунд с перерывами на 1–2 секунды. Двигатель будет работать на максимальной скорости. Данный режим позволяет лучше контролировать процесс обработки продуктов.

 Рецепты для планетарного миксера доступны в мобильном приложении «Готовим с REDMOND». Приложение можно загрузить из магазина приложений App Store или Google Play (в зависимости от операционной системы используемого устройства).

 Не поворачивайте регулятор скорости дальше крайних положений во избежание механической поломки!

Помните, что при взбивании продукты могут увеличиться в объеме. При использовании миксера заполняйте их емкости не более чем на половину. Начинайте обработку на минимальной скорости, при необходимости увеличивая ее.

### Использование миксера

В комплект поставки прибора входят три насадки:

- насадка для взбивания взбивает сливки, яйца, позволяет готовить воздушные кремы, муссы, различные десерты;

 **Не используйте насадку для взбивания для приготовления густых смесей, это может привести к ее поломке!**

 **Обратите внимание, что количество яиц для взбивания должно составлять не менее трех штук.**

- насадка для смешивания используется для приготовления кремов, глазури, жидких начинок и соусов;

 **Не используйте насадку для смешивания для приготовления густого теста, это может привести к поломке!**

- насадка для замешивания теста позволяет замешивать густое дрожжевое тесто.

 **ВНИМАНИЕ! Обязательно отключайте прибор от электросети перед сменой насадок. При работе с миксером используйте только чашу, входящую в комплект. Использование другой посуды ЗАПРЕЩЕНО!**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать чашу без крышки.**

Перед пуском убедитесь, что установленная насадка достигает продукта в чаше. При необходимости увеличивайте количество продукта.

Порядок сборки и использования миксера см. на схеме А2 (стр. 4).

Чтобы поднять блок насадок, поверните фиксатор по часовой стрелке до упора, блок поднимется автоматически. Чтобы опустить блок насадок, поверните фиксатор по часовой стрелке до упора, затем опустите блок вручную.

 **Будьте аккуратны при опускании основного блока, не подкладывайте пальцы!**

Для установки чаши совместите ее выступы с пазами на приборе, поверните по часовой стрелке до щелчка.

Выберите необходимую насадку, вставьте ее в отверстие фиксатора насадок до упора (выступы на оси насадки должны войти в пазы фиксатора), поверните против часовой стрелки. Чтобы снять насадку, надавите на нее снизу вверх, придерживая основной блок, и аккуратно поверните по часовой стрелке.

### Системы защиты

- Прибор оснащен системой, предохраняющей двигатель от перегрева. Если двигатель прибора неожиданно остановился, отсоедините прибор от электросети и дайте ему полностью остыть. При необходимости очистите прибор от остатков продуктов и снова подключите прибор к электросети. Прибор будет готов к работе.

- Для вашей защиты двигатель прибора блокируется при поднятом основном блоке. Если после подключения к электросети прибор не включается, отключите прибор от электросети и проверьте правильность сборки: все элементы прибора должны быть установлены плотно, до упора.
- Прибор оснащен системой, предупреждающей случайный запуск двигателя. Если во время работы прибора, произошло его отключение от электросети, то после возобновления питания двигатель запущен не будет. Для запуска двигателя сначала переведите регулятор скорости в положение OFF, затем – в необходимое положение.

### III. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Перед очисткой прибора убедитесь в том, что он отключен от электросети и полностью остыл. Рекомендуемые способы очистки различных деталей прибора приведены в таблице A3 (стр. 5). Очищайте все насадки и детали прибора сразу после использования.

**STOP** ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать при очистке прибора абразивные средства, химически агрессивные или другие вещества, не рекомендованные для применения с предметами, контактирующими с пищей.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ погружать корпус прибора в воду или помещать его под струю воды!

#### Хранение и транспортировка

Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.

При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки. Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

### IV. ПЕРЕД ОБРАЩЕНИЕМ В СЕРВИС-ЦЕНТР

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не включается	Прибор не подключен к электросети	Подключите прибор к электросети
	Неисправна электрическая розетка	Включите прибор в исправную розетку
	Прибор собран неправильно, блок насадок не опущен	Убедитесь в правильной установке всех частей прибора
При обработке продуктов чувствуется сильная вибрация	Продукты нарезаны слишком крупно	Нарезайте продукты мельче
	Тесто слишком густое	Добавьте столовую ложку воды
Во время работы прибор неожиданно выключился	Сработала защита двигателя от перегрева	Следуйте указаниям раздела «Защита от перегрева»
Во время работы прибора появился посторонний запах	На некоторые части прибора нанесено защитное покрытие	Запах исчезнет после нескольких включений

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Прибор не замешивает продукт в чаше	В чашу загружено недостаточное количество продукта	Увеличьте количество загружаемого продукта

**i** В случае если неисправность устранить не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр.



Запчасти для постгарантийного ремонта можно найти на сайте <https://redmondsale.com/>

### V. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется гарантия сроком на 12 месяцев с момента приобретения. В течение гарантийного периода изготовитель обязуется устранить путем ремонта, замены деталей или замены всего изделия любые заводские дефекты. Гарантия вступает в силу только в том случае, если дата покупки подтверждена печатью магазина и подписью продавца на оригинальном гарантийном талоне. Настоящая гарантия признается лишь в том случае, если изделие применялось в соответствии с руководством по эксплуатации, не ремонтировалось, не разбиралось и не было повреждено в результате неправильного обращения с ним, а также сохранена полная комплектность изделия. Данная гарантия не распространяется на естественный износ изделия.

Срок службы изделия и срок действия гарантийных обязательств на него исчисляются со дня продажи или с даты изготовления изделия (в случае, если дату продажи определить невозможно).

Дату изготовления прибора можно найти в серийном номере, расположенному на идентификационной наклейке на корпусе изделия. Серийный номер состоит из 13 знаков. 6-й и 7-й знаки обозначают месяц, 8-й – год выпуска устройства.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – месяц производства (01 – январь, 02 – февраль ... 12 – декабрь)

2 – год производства (1 – 2011 г., 2 – 2012 г... 0 – 2020 г.)

3 – серийный номер модели

Установленный производителем срок службы прибора составляет 3 года со дня его приобретения при условии, что эксплуатация изделия производится в соответствии с данным руководством и применимыми техническими стандартами.

Утилизацию упаковки, руководства пользователя, а также самого прибора необходимо производить в соответствии с местной программой по переработке отходов. Проявите заботу об окружающей среде: не выбрасывайте такие изделия вместе с обычным бытовым мусором.

 Перш ніж використовувати даний виріб, уважно прочитайте посібник з його експлуатації і збережіть як довідник. Правильне використання приладу значно продовжить термін його служби.

Заходи безпеки та інструкції, що містяться в цьому посібнику, не охоплюють всі можливі ситуації, які можуть виникнути в процесі експлуатації приладу. Під час використання пристрію користувач повинен керуватися здоровим глузdom, бути обережним іуважним.

## МІРИ БЕЗПЕКИ

- Виробник не несе відповідальності за ушкодження, викликані недотриманням вимог техніки безпеки і правил експлуатації виробу.
- Даний електроприлад являє собою багатофункціональний пристрій для приготування їжі в побутових умовах і може застосовуватися в квартирах, заміських будинках або в інших подібних умовах непромислової експлуатації. Промислове або будь-яке інше нецільове використання пристрію буде вважатися порушенням умов належної експлуатації виробу. У цьому випадку виробник не несе відповідальності за можливі наслідки.
- Перед включенням пристрію до електромережі перевірте, чи збігається її напруга з номінальною напругою живлення приладу (див. технічні характеристики або заводську таблицю виробу).
- Використовуйте подовжувача, розрахований на споживану потужність приладу, – невідповідність параметрів може привести до короткого замикання або загоряння кабелю.
- Підключайте прилад тільки до розеток, що мають заземлення, – це обов'язкова вимога захисту від поразки електричним струмом. Використовуючи подовжувача, переконайтесь, що він також має заземлення.
- Вимикайте прилад з розетки після використання, а також під час його чищення або переміщення. Витягайте електрошнур сухими руками, утримуючи його за вилку, а не за провід.



**ПАМ'ЯТАЙТЕ:** випадкове ушкодження кабелю електротоживлення може привести до неполадок, що не відповідають умовам гарантії, а також до ураження електроstromом. Ушкоджений електрокабель вимагає термінової заміни в сервіс-центрі. У разі пошкодження шнура електротоживлення для уникнення небезпеки його має замінити виробник або його агент, або аналогічна кваліфікована особа.

- Не встановлюйте прилад на м'яку поверхню.
- Заборонено експлуатацію приладу на відкритому повітрі – попадання водоги або сторонніх предметів всередину корпуса пристрію може привести до його серйозних ушкоджень.



**УВАГА!** Не торкайтесь частин приладу, що обертаються! Дочекайся, поки обертання повністю припиниться. Не опускайте сторонні предмети в отвір для подачі продуктів. Будьте обережні під час використання.

- Перед чищенням приладу переконайтесь, що він відключений від електромережі і цілком охолов. Чітко дотримуйтесь інструкцій з очищення приладу.



**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води!

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей), у яких є фізичні, нервові або психічні відхилення або брак до-свіду і знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюють нагляд або проводиться їхнє інструктування щодо використання

даного приладу особою, що відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їхніх ігор із пристадом, його комплектуючими, а також його заводським упакуванням. Очищення й обслуговування пристрою не повинні вироблятися дітьми без догляду дорослих.

- Заборонено самостійний ремонт пристаду або внесення змін у його конструкцію. Усі роботи з обслуговування і ремонту повинні виконуватися авторизованим сервіс-центрот. Непрофесійно виконана робота може привести до поломки пристаду, травмам і ушкодженню майна.

**STOP УВАГА!** Заборонено використання пристаду за будь-яких несправностей.

## Технічні характеристики

Модель.....	RFM-5301
Напруга .....	220–240 В, 50 Гц
Номінальна потужність.....	700 Вт
Максимальна потужність.....	1000 Вт
Захист від ураження електроstromом.....	клас I
Захист від перегріву.....	є
Матеріал корпусу.....	пластик
Матеріал чаши .....	метал
Плавний пуск двигуна.....	є
Кількість швидкостей роботи .....	8
Об'єм чаши міксера.....	4,5 л
Насадка для збивання .....	є
Насадка для змішування.....	є
Насадки для замішування тіста .....	є
Імпульсний режим .....	є
Ніжки-присоски.....	є
Габаритні розміри.....	294 × 345 × 220 мм
Вага нетто.....	4,6 кг
Довжина електрошнуря .....	1 м

## Комплектація

Планетарний міксер .....	1 шт.
Чаша з кришкою .....	1 шт.
Насадка для збивання .....	1 шт.
Насадка для змішування.....	1 шт.
Насадка для замішування тіста .....	1 шт.
Фіксатор насадки для замішування тіста.....	2 шт.
Інструкція з експлуатації.....	1 шт.
Сервісна книжка.....	1 шт.

Виробник має право на внесення змін до дизайну, комплектації, а також до технічних характеристик виробу під час еволюції своєї продукції без додаткового повідомлення про ці зміни. У технічних характеристиках допускається похибка ±10%.

## Будова моделі (схема А1, стор. 3)

1. Блок насадок
2. Кришка чаши з отвором для подання продуктів
3. Фіксатор насадок
4. Чаша
5. Насадка для збивання

6. Насадка для змішування
7. Насадки для замішування тіста
8. Фіксатор блоку насадок
9. Регулятор швидкості
10. Електрошнур
11. Основа з присосками
12. Фіксатор насадки для замішування тіста

## I. ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

Акуратно дістаньте виріб і його комплектуючі з коробки. Видаліть усі пакувальні матеріали та рекламні наклейки.

 **Обов'язково зберіжіть на місці застережні наклейки, наклейки-покажчики (за наявності) і табличку з серійним номером виробу на його корпусі!**

Після транспортування або зберігання за низьких температур необхідно витримати прилад за кімнатної температури не менше ніж 2 годин перед увімкненням.

Корпус приладу пропріт вологою тканиною. Знімні деталі промийте теплою водою, ретельно просушіть всі елементи приладу перед увімкненням в електромережу. Перед складанням приладу всі знімні частини мають повністю висохнути за кімнатної температури. Перед приготуванням переконайтесь в тому, що зовнішні й видимі внутрішні частини приладу не мають пошкоджень, сколів та інших дефектів.

## II. ЕКСПЛУАТАЦІЯ ПРИЛАДУ

### Загальні правила роботи з приладом

 **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** включати прилад без встановленої чаші, що входить до комплекту приладу.

Час безперервної роботи приладу під навантаженням не має перевищувати 10 хвилин. Рекомендована перерва між увімкненнями – 30 хвилин.

Для роботи з приладом в імпульсному режимі переведіть регулятор швидкості в положення «Р» і утримуйте протягом 3–5 секунд з перервами на 1–2 секунди. Двигун буде працювати на максимальній швидкості. Цей режим дозволяє краще контролювати процес обробки продукту.

 **Рецепти для планетарного міксерів доступні в мобільному додатку «Готовим с REDMOND».** Додаток можна завантажити з магазину додатків App Store або Google Play (в залежності від операційної системи пристрію, що використовується).

 **Не повертайте регулятор швидкості далі крайніх положень щоб уникнути механічної поломки!**

Пам'ятайте, що при збиванні продукти можуть збільшитися в об'ємі. При використанні міксерів заповніть їх ємності не більше ніж на половину. Починайте обробку на мінімальній швидкості, при необхідності збільшуочи її.

### Використання міксерів

У комплект постачання приладу входять три насадки:

- насадка для збивання збиває вершки, яйця, дозволяє готувати повітряні креми, муси, різні десерти;

**Не використовуйте насадку для збивання для приготування густих сумішей, це може привести до її поломки!**

**Зверніть увагу, що кількість яєць для збивання повинна бути не менше трьох штук.**

- насадка для змішування використовується для приготування кремів, глазурі, рідких начинок і соусів;

**Не використовуйте насадку для змішування для приготування густого тіста, це може привести до поломки!**

- насадка для замішування тіста дозволяє замішувати густе дріжджове тісто.

**УВАГА! Обов'язково відключайте прилад від електромережі перед зміною насадок.**

При роботі з міксером використовуйте тільки чашу, що входить в комплект. Використання іншого посуду ЗАБОРОНЕНО!

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати чашу без кришки.

Перед пуском переконайтесь, що встановлена насадка досягає продукту в чаші. При необхідності збільште кількість продукту.

Порядок складання та використання міксерів див. на схемі **A2** (стор. 4).

Щоб підняти блок насадок, поверніть фіксатор за годинниковою стрілкою до упору, блок підніметься автоматично. Щоб опустити блок насадок, поверніть фіксатор за годинниковою стрілкою до упору, потім опустіть блок вручну.

 **Будьте обережні при опусканні основного блоку, не підкладайте пальці!**

Для встановлення чаші вирівняйте її виступи з пазами на приладі, поверніть за годинниковою стрілкою.

Оберіть необхідну насадку, вставте її в отвір фіксатора насадок до упору (виступи на осі насадки повинні увійти в пази фіксатора), поверніть проти годинникової стрілки. Щоб зняти насадку, натисніть на неї знизу вгору, притримуючи основний блок, і акуратно поверніть за годинниковою стрілкою.

### Системи захисту

- Прилад оснащений системою, що захищає двигун від перегріву. Якщо двигун приладу несподівано зупинився, від'єднайте прилад від електромережі і дайте йому повністю охолонути. При необхідності очистіть прилад від залишків продуктів і знову підключіть прилад до електромережі. Прилад буде готовий до роботи.
- Для вашого захисту двигун приладу блокується при піднятому основному блокі. Якщо після підключення до електромережі прилад не включається, відключіть прилад від

електромережі і перевірте правильність складання: всі елементи приладу повинні бути встановлені щільно, до упору.

- Прилад оснащений системою, що попереджає випадковий запуск двигуна. Якщо під час роботи приладу, сталося відключення від електромережі, то після відновлення живлення двигун запущений не буде. Для запуску двигуна спочатку переведіть регулятор швидкості в положення OFF, потім – в необхідне положення.

### III. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Перш ніж розпочати очищення приладу, переконайтесь, що він відключений від електромережі та повністю охолонув.

Рекомендовані способи очищення різних деталей приладу наведені в таблиці А3 (стр. 5). Очищуйте всі насадки і деталі приладу відразу після використання.

**ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використання під час очищення приладу грубих серветок або губок, абразивних паст. Також не можна використовувати будь-які хімічно агресивні або інші речовини, не рекомендовані до застосування для предметів, що контактують з його. **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** занурювати корпус приладу у воду або поміщати його під струмінь води.

#### Зберігання та транспортування

Перед зберіганням і повторною експлуатацією очистьте й повністю просушіть усі частини приладу. Зберігайте прилад у сухому вентильованому місці подалі від нагрівальних приладів і прямих сонячних променів.

Під час транспортування та зберігання забороняється піддавати прилад механічному впливу, який може привести до пошкодження пристрою та/або порушення цілісності упаковки. Необхідно берегти упаковку приладу від потрапляння води й інших рідин.

### IV. ПЕРЕД ЗВЕРНЕННЯМ ДО СЕРВІС-ЦЕНТРУ

Несправність	Можливі причини	Способ усунення
Прилад не вмикається	Прилад не підключено до електромережі	Підключіть прилад до електромережі
	Несправна електрична розетка	Увімкніть прилад у справну розетку
	Прилад зібраний неправильно, блок насадок не опущений	Переконайтесь в правильному встановленні всіх частин приладу
Під час подрібнення продуктів відчувається сильна вібрація приладу	Продукти нарізані занадто крупно	Нарізуйте продукти дрібніше
	Тісто занадто густе	Додайте столову ложку води
Двигун зупинився під час роботи	Спрацьовав захист від перегріву	Дотримуйтесь вказівок розділу «Система захисту від перегріву»
Під час роботи з'явився сторонній запах	На деякі частини нового приладу нанесено захисне покриття	Запах зникне після декількох увімкнень

Несправність	Можливі причини	Способ усунення
Прилад не замішує продукт в чаші	У чашу завантажено недостатню кількість продукту	Збільште кількість завантажуваного продукту



У разі, якщо несправність усунуты не вдалося, зверніться до авторизованого сервісного центру.



Запчастини для післягарантійного ремонту можна знайти на сайті  
<https://redmondsale.com/>

### V. ГАРАНТИЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

На даний виріб надається гарантія строком на 12 місяців з моменту його придбання. Упродовж гарантійного періоду виробник зобов'язується усунути будь-які заводські дефекти, відремонтувавши, замінивши деталі або весь виріб. Гарантія набуває чинності тільки в тому випадку, якщо дату купівлі підтверджено печаткою магазину та підписом продавця на оригінальному гарантійному талоні. Ця гарантія визнається за умови, якщо виріб застосовувався відповідно до інструкції з експлуатації, не ремонтувався, не розбирався та не був пошкоджений у результаті неправильного поводження з ним, а також збережена його повна комплектність. Данна гарантія не поширяється на природний знос виробу.

Термін служби виробу й термін дії гарантійних зобов'язань на нього обчислюються зі дня продажу або з дати виготовлення виробу (якщо дату продажу визначити неможливо).

Дату виготовлення приладу можна знайти в серійному номері, розташованому на ідентифікаційній наклейці на корпусі виробу. Серійний номер складається з 13 знаків. 6-й і 7-й знаки позначають місяць, 8-й – рік випуску пристроя.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – місяць виробництва (01 – січень, 02 – лютий ... 12 – грудень)

2 – рік виробництва (1 – 2011 р., 2 – 2012 р., 0 – 2020 р.)

3 – серійний номер моделі

Встановлений виробником термін служби приладу становить 3 роки із дня його придбання за умови, що експлуатація виробу здійснюється відповідно до даної інструкції та застосованих технічних стандартів.

Упаковку, посібник користувача, а також сам прилад необхідно утилізувати відповідно до місцевої програми з переробки відходів. Не викидайте такі вироби разом зі звичайним побутовим сміттям.

 Осы бұйымды пайдаланудың алдында оны пайдалану бойынша нұсқаулыкты мұқият оқының және анықтамалық ретінде сактап қойыңыз. Аспапты дұрыс пайдалансанызы, оның қызмет ету мерзімі көпке үзарады.

Бұл нұсқаулықтағы қауіпсіздік шаралары мен нұсқаулар құралды қолдану кезінде туындау мүмкін барлық жағдайларды қамтымайды. Бұл құрылғымен жұмыс кезінде қолданушы ақылға сүйеніп, абай әрі мұқият болуы тиіс.

STOP

## ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қауіпсіздік техникасы талаптары мен бұйымды пайдалану ережелерін ұстанбаудан туындаған зақымдар үшін өндіруші жауапкершілікке тартылмайды.
- Бұл электр аспап тұрмыстық жағдайларда әзірлеуге арналған көлфункционалды құрылғы болып табылады және пәтерлерде, қала сыртындағы үйлерде немесе өнеркәсіптік емес пайдаланудың басқа жағдайларында қолданыла алады. Құрылғыны өнеркәсіптік немесе кез келген басқа мақсатсыз пайдалану бұйымды дұрыс пайдалану шарттарын бұзу болып табылады. Бұл жағдайда өндіруші ықтимал салдарлар үшін жауп бермейді.
- Құрылғыны электр желіге қосудың алдында оның кернеуі аспап қоректенуінің номиналды кернеуіне сәйкес келетінін тексерініз (бұйымның техникалық сипаттамасын немесе зауыттық кестешесін қараңыз).
- Аспаптың тұтынналытын қуатына арналған ұзартқышты пайдаланыңыз – параметрлердің сәйкес келмеуі қысқа тұйықталуға немесе кабельдің тұтануына әкеліп соқтыруы мүмкін.
- Аспапты пайдаланған соң, сонымен қатар оны тазалау немесе жылжыту кезінде розеткадан ажыратыңыз. Электр бауды сымынан ұстамай, ашасынан құрғақ қолмен ұстап шығарыңыз.
- Аспапты тек жерлендірілген розеткаға қосыңыз – бұл тоқ соғуға қарсы қорғаныстың міндетті талабы. Ұзартқышты пайдаланылғанда ол да жерлендірілгеніне көз жеткізіңіз.

• Электр қоректену бауын есіктен немесе жылу көздерінің қасында жүргізбеніз. Электр бауы бұралмауын және бүгілмеуін, өткір заттарға, жиһаздың бұрыштары мен шеттеріне тимеуін байқаңыз.

**ЕСТЕ САҚТАҢЫЗ!**: электр қоректену кабелін кездейсоқ зақымдасаның, кепілдік шарттарына сәйкес келмейтін ақауларға, сонымен қатар электр тоғының соғуына әкеліп соқтыруы мүмкін. Электр қуат беру сымына зақым келген кезде қауіпшілікті болдырмау үшін оны әзірлеуши немесе оның агенті, немесе осыған үқсас білікті тұлға ауыстыруы керек.

- Аспапты жұмсақ бетке орнатпаңыз.
- Аспапты ашық ауда пайдалануға тыйым салынады – құрылғы корпусының ішіне ылғал немесе бөтен заттар тисе, қатты зақымдар болуы мүмкін.

STOP

**НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ!** Құралдың айналып тұрған бөлшектеріне қол тигізбеніз! Айналуы толық тоқтағанын күтіңіз. Өнім беруге арналған құысқа бөгде заттарды салмаңыз. Қолдану кезінде мұқият болыңыз.

- Аспапты тазалаудың алдында ол электр желіден ажыратылғанына және толық сұығанына көз жеткізіңіз. Аспапты тазалау бойынша нұсқаулықтарды қатаң ұстаныңыз.

STOP

*Asqap корпусын суға батыруға немесе су ағынына түсіруге ТЫЙМ САЛЫНАДЫ!*

- Бұйым қауіпсіздігі үшін жауп беретін тұлғалардың байқауында болмаған балалардың, тиісті біліктілік пен тәжірибелі жоқ, сонымен қатар физикалық, сенсорлық, ақыл-ой қабілеттері шектелген адамдардың пайдалануына арналмаған. Балаларды қосылып тұрған аспаптың қасында қарасуыз қалдырмаңыз.
- Аспапты өздігінізben жөндеуге немесе құрылымына өзгеріс енгізуге тыйым салынады. Қызмет көрсету және жөндеу бойынша барлық жұ-

мыстарды авторландырылған сервис-орталық жасауы керек. Біліксіз жасалған жұмыс аспаптың бұзылуына, жарақат пен мүлік зақымдануына әкеліп соқтыруы мүмкін.

**STOP НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Аспапты кез келген ақау болғанда пайдалануға тыйым салынады.

#### Техникалық сипаттамалары

Үлгі	RFM-5301
Кернеу	220–240 В, 50 Гц
Номиналдық қуаты	700 Вт
Максималдық қуаты	1000 Вт
Электр тоғына ұшыраудан қорғаныс	I дәреже
Қызып кетуден сактау	бар
Корпус материалы	пластик
Тостаған материалы	металл
Қозғалқыштың жұмысты бастауы	бар
Жұмыс жылдамдықтарының саны	8
Тостаған көлемі	4,5 л
Шайқайтын салтама	бар
Араластыратын салтама	бар
Қамырды араластыру арналған қондырмалар	бар
Импульстық режим	бар
Алқ-сорғыш	бар
Габаритті өлшемдер	294 × 345 × 220 мм
Нетто салмағы	4,6 кг
Электр сымның ұзындығы	1 м

#### Жинағы

Асүй машинасы	1 дана
Қаклаға бар тостаған	1 дана
Шайқайтын салтама	1 дана
Араластыратын салтама	1 дана
Қамырды араластыру арналған қондырмалар	1 дана
Қамырды араластыру арналған қондырмалар фиксаторы	2 дана
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық	1 дана
Сервисті кітапшасы	1 дана

Өндіруші осындағы өзгерістер туралы қосымша хабарламастан өз өнімін жетілдіру барысында оның дизайны, жинағы, сонымен қатар буйынның техникалық сипаттамаларына өзгеріс енгізуге құқылы. Техникалық сипаттамаларда ±10% қателікке жол беріледі.

#### Аспаптың құрылымы (A1 сурет, 3 бет)

1. Қондырма блогы
2. Азық-түлік беруге арналған саңылауы бар тостаған қақпағы
3. Салтамалар бекіткіші
4. Тостаған
5. Шайқайтын салтама

6. Арапастыратын саптама
7. Қамырды арапастыру арналған қондырмалар
8. Қондырма блогының фиксаторы
9. Жылдамдықты реттеуши
10. Электр сымы
11. Сорғышы бар негізі
12. Қамырды арапастыру арналған қондырмалар фиксаторы

## I. АЛҒАШҚЫ ҚОСАР АЛДЫНДА

Бұйымды орамынан шығарып, барлық орау материалдары мен жарнамалық жапсырмаларды алып тастаңыз.

 **Корпустағы ескерттегін жапсырма, жапсырма-көрсеткіш (бар болса) және бұйымың сериялық нөмірі бар кестешені орнында міндетті түрде сақтаңыз!**

Тасымалдаған немесе төмен температураларда сақтаған соң аспапты қосар алдында кем дегендे 2 сағат болме температурасында ұстай қажет.

Құрлығының моторлы блогын ылғалды шуберекпен сұртпі жіберініз. Аспапты құрастырап алдында барлық белшектері болме температурасында толығымен кебіу тиіс. Эзірлеудің алдында еттартқыштың сыртқы және көзге көрінетін ішкі бөліктерінде зақым, жарық және басқа ақау жоқтығына көз жеткізіңіз.

## II. ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНУ

### Аспаппен жұмыстағы жалпы әрекеттер

 Аспаптың құрамына кіретін тосталғанды орнатапстан аспапты қосуға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

Аспаптың жүктемемен бірге үздіксіз жұмыс үақыты 10 минут аспауы тиіс. Қосылулар арасындағы ұсынылатын үзіліс – 30 минут.

Аспаппен импульстік тәртіптедемеде жұмыс жасау үшін жылдамдық реттегішті «Р» қалпына келтіріп, 1–2 секунд үзілістермен 3–5 секунд бойы басып ұстап тұрыңыз. Қозғалтыш ең жоғары жылдамдықта жұмыс істейді. Бұл тәртіптеме азық-түлікті өндөу үдерісін жақсырап бақылауға мүмкіндік береді.

 Планетарлық миксерге арналған рецепттер «Готовим с REDMOND» мобилді қосымшасында қол жетімді. Қосымшасын App Store немесе Google Play қосымша магазиндерінен жүктеуге болады (пайдаланылатын құрылбының операциялық жүйесіне байланысты).

 Механикалық сынудан сақтану үшін жылдамдықты реттегішті шеткі жағдайдан әрі бұрганыз!

Қөліршіткен кезде азық-түліктік көлемі ұлғаю мүмкін екенін есте сақтаңыз. Миксер пайдаланған кезде олардың ыдыстарын жартысынан асырмай толтырыңыз. Өндөудің ең төмен жылдамдықта бастаңыз да, қажетінше жылдамдығын арттырып отырыңыз.

### Миксерді пайдалану

Аспаптың жеткізілік жынтығына – миксерге арналған үш саптама кіреді:

- сыырьыш-саптама кілегейді, жұмыртқаны қөпіршітеді, үлпілдек кремдер, мусстар, әр-түрлі десертер әзірлеуге мүмкіндік береді;

**Шақайтын саптаманы қою қоспаларды дайындау үшін пайдаланбаңыз, бұл оның сынуына әкелуі мүмкін!**

**Көліршітілуге арналған жұмыртқалардың саны үш данадан кем болмауына назар аударыңыз.**

- көліршітуге арналған саптама кремдер, әйнекейлер, сүйік салындылар және тұздықтар әзірлеу үшін пайдаланылады;

**Қалың қамырды дайындау үшін арапастыруға арналған саптаманы пайдаланбаңыз, бұл сынуға әкелуі мүмкін!**

- қамыр арапастыруға арналған саптама қою ашытқы қамырды илеуге мүмкіндік береді.
- НАЗАРАУДАРЫҢЫЗ! Саптамаларын ауыстырmas бүрүн аспапты міндетті түрде электр желисінен ажыратыныз.**

Миксермен жұмыс істеген кезде, жынтығына кіретін тосталғандығана пайдаланыңыз. Басқа ыдыс пайдалануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

Тостағанды қарқақсыз пайдаланығау ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ.

*Іске қосар алдында орнатылған қондырма ыдыска жеткеніне көз жеткізіңіз. Қажет болса, өнім мөлшерін ұлғайтыңыз.*

Миксерді құрастыру және пайдалану тәртібін **A2** сұлбасында (4 бет) қараңыз.

Қондырма блогын көтеру үшін фиксаторды сағат тіліне бұраныз, блок автоматты түрде көтеріледі. Қондырма блогын төмен түсірү үшін бекіткішті сағат тіліне бұрап, содан кейін блокты қолмен түсіріңіз.

 **Негізгі блокты түсірғендеге мүқият болыныз, саусактарды салыңыз!**

Тостағанды орнату үшін, оның дөңестерін аспаптағы ойыктарға келтіріп, сағат тілінің бағытымен бұраныз.

Қажетті саптаманы таңдал, оны саптама бекіткіштің саңылауына тірелгенше салыңыз да (саптама білігіндегі дөңестер бекіткіштің ойыктарына кіру тиіс), сағат тіліне қарсы бағытта бұраныз. Саптаманы шешу үшін, негізгі блокты ұстап тұрып оны астынан үстіне қарай басыңыз да, сағат тілінің бағытымен жайлан бұраныз.

### Қызып кетуден сақтау жүйесі

- Құрал қызып кету кезінде оны өшіретін қорғаныс жүйесімен жабдықталған. Егер аспаптың қозғалтышы кенеттен тоқтаған болса, аспапты электр желисінен ажыратып, оны

толығымен сүйтп алыңыз. Қажет болған жағдайда аспапты азық-түлік қалдықтарынан тазартып, аспапты қайтадан электр желісіне қосыңыз. Аспап жұмысқа дайын болады.

- Сіздің қауіпсіздігіңіз үшін, негізгі блогы көтеріліп тұрған жағдайда аспаптың қозғалтқышы бұғатталады. Аспап қосылмайтын болса, аспапты электр желісінен ажыратып, құрастырудың дұрыстығын тексеріңіз: аспаптың барлық элементтері тірелгенше жақсылып орнатылуы тиіс.
- Аспап қозғалтқышты кездейсоқ іске қосуды ескерту жүйесімен жабдықталған. Егер аспаптың жұмысы кезінде оның электр желісінен ажыратылуы орын алса, онда қоректендірудің кайта бастағаннан кейін қозғалтқыш іске қосу үшін алдымен жылдамдық реттегішін OFF қуйіне, содан кейін қажетті жағдайға ауыстырыңыз.

### III. АСПАПТЫ КҮТУ

Бұйымды тазалауға кіріспес бұрын оның электр қоректендіру желісінен ажыратылып, толық сұығанына көз жеткізіңіз. Аспаптың әр-түрлі бөлшектерін тазалаудың ұсынылған адістері **A3** кестесінде (5 бет) көлтірілген.

Аспапты пайдаланғаннан кейін артынша оның барлық саптамалары мен бөлшектерін тазалаңыз.

**STOP** Құралды тазалау кезінде қатты шуберектер немесе губкалар қажакты пасталарды қолдануға ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ. Сондай-актамақпен байланыстын заттар үшін қолдануға ұсынылғантын химиялық агрессивті немесе кез келген басқа заттарды қолдануға болмайды.

Аспап корпусын суға батыруға немесе су ағынана түсіруге ТЫЙЫМ САЛЫНАДЫ!

#### Сақтау және тасымалдау

Сақтау және қайта пайдаланудың алдында құралдың барлық бөліктерін тазалап, түгел күргатыңыз. Құралдың күргак желденетін жерде жылтыу аспаптарынан алыс және тікелей күн сәулелерден алыс сақтаңыз.

Тасымалдау және сақтау кезінде құралдың зақымдануына және/немесе ораманың бүтіндігіне әкеlei мүмкін құралды механикалық әсерлерге ұшарытуға тыйым салынады.

Құралдың орамасын су мен басқа да сұйықтықтардан сақтау қажет.

### IV. СЕРВИС-ОРТАЛЫҚҚА ЖОЛЫҒАР АЛДЫНДА

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою адістері
Құрал іске қосылма жүтүр	Құрал электр желісіне қосылған	Құралды электр желісіне қосыңыз
	Электрлік розетка жұмыс істемейді	Құралды жұмыс істеп тұрған розеткага қосыңыз
	Аспап дұрыс құрастырылған, қондырма блогы жиберілмеген	Аспаптың барлық бөлшектерінің дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз
Аспап шұйылдан, дірілдейді	Сіз қатты азықтық өндемейсіз	Бұл қалыпты жағдай. Өңдеу алдында азық-түлік кескепті түрауда кеңес береміз
	Қамыр тым қою	Бір ас қасық соқсыңыз

Ақаулық	Мүмкін болатын себептері	Жою адістері
Козгалтқыш жұмыс кезінде тоқтан қалды	Қызып кетуден сақтау қосылды	«Қызып кетуден сақтау жүйесі» қарандыз
Жұмыс кезінде бірге ііс пайда болады	Аспап жана, ііс корғаның жабындысын шығады	Аспапты мүкіят тазалаңыз. Иіс бірнеше коспалардан соң кетеді
Күрілі өнімді тостағанға аラластырмайды	Тостағанға өнімнің жеткілікісі саны жүктеледі	Жүктелетін өнімнің санын үлгайтыңыз

**1** Егер қателікті дұрыстай алмасаңыз, авторизацияланған сервистік орталыққа жүгініз.



Кепілдіктен кейінгі жөндеуге арналған қосалқы бөлшектерді табуға болады сайтта қолжетімді <https://redmondsale.com/>

### V. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйымға сатып алынған сәттен 12 ай мерзіміне кепілдік беріледі. Кепілдік кезеңі шілінде дайындауды жөндеу, бөлшектерді ауыстыру немесе барлық бұйымды ауыстыру жолымен кез келген зауыттық қауаларды жоюға міндеттеннеді. Кепілдік тек сатып алу күні түпнұсқалық кепілдік талонында дүкен мөрімен және сатуышы колымен растилған жағдайдаға ғана күшіне енеді. Осы кепілдік тек бұйым пайдалану бойынша нұсқаулыққа сәйкес қолданылған, жондермен, бұзылған және онымен дұрыс жұмыс істемеге нарижесінде закымданбаған, сонымен қатар бұйымның толық жинағы сақталған жағдайда танылады. Осы кепілдік бұйымның табиги тозуына.

Бұйымның қызмет мерзімі мен оған кепілдікті міндеттемелердің қолданысы мерзімі бұйым сатылған немесе өндірілген кезden есептелеуді (егер сату күнін анықтау мүмкін болмаса). Аспап өндірілген күнде бұйым корпусының сәйкестендіру жапсирмасындағы сериялық немірден табуға болады. Сериялық немір 13 белгіден турады. 6-шы және 7-ші белгілер айды, 8-ші – құрылғының шығарылған жылын билдіреді.

0	0	0	0	0	1	1	2	3	3	3	3	3
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

1 – өндірілген айы (01 – қартаң, 02 – ақпан ... 12 – желтоқсан)

2 – өндірілген жыл (1 – 2011 ж., 2 – 2012 ж... 0 – 2020 ж.)

3 – үлгінін сериялық номері

Өндіруші бекіткен аспаптың қызмет ету мерзімі бұйымның пайдаланылуы осы нұсқаулық пен қолданылатын техникалық стандарттарға сәйкес жүзеге асырылғанда, сатып алынған күнінен бастап 3 жылды құрайды.

Орамды, пайдалануши нұсқаулығын, сонымен қатар аспаптың өзін қалдықтарды қайта өңдеу бойынша жергілікті бағдарламага сәйкес пайдала асыру керек. Қоршаған ортаға қамқорлық білдіріліз: мұндаи бұйымдарды әдемтегі тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз.





Производитель: «Пауэр Пойнт Инк. Лимитед» № 1202 Хай Юн Гэ (B1) Лин Хай Шан Чжуан Сямейлин Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Виробник: «Пауэр Пойнт Інк. Лімітед» № 1202 Хай Юн Ге (B1) Лін Хай Шан Чжуан Сямейлін Футьян, Шеньжень, Китай, 518049.

Импортер в РФ: ООО «ОРЛИС», 192019, г. Санкт-Петербург, ул. Седова, д. 11, офис 613.

Імпортер в Україні: ТОВ ПІІ «АСБІС-УКРАЇНА», 03061, м. Київ, вул. Газова, будинок 30.

Importer (EU): SIA "SPILVA TRADING", Jelgava, Meiju cels 43-62, LV-3007.

© REDMOND. Все права защищены. 2020.

Воспроизведение, передача, распространение, перевод или другая переработка данного документа или любой его части без предварительного письменного разрешения правообладателя запрещены.

[www.redmond.company](http://www.redmond.company)  
[www.multivarka.pro](http://www.multivarka.pro)  
[www.store.redmond.company](http://www.store.redmond.company)  
[www.smartredmond.com](http://www.smartredmond.com)  
Made in China

RFM-5301-CIS-UM-3